



LUDWIG-  
MAXIMILIANS-  
UNIVERSITÄT  
MÜNCHEN

INSTITUT FÜR DEN NAHEN UND MITTLEREN OSTEN  
LEHRSTUHL FÜR ARABISTIK UND ISLAMWISSENSCHAFT



LMU · Geschwister-Scholl-Platz 1 · 80539 München		Prof. Dr. Andreas Kaplony
		Telefon +49 89 2180-2436 +49 89 2180-2352 Telefax +49 89 2180-3851  andreas.kaplony@lmu.de www.naher-osten.lmu.de
Ihre Zeichen	Unser Zeichen	München, 14. Okt. 2025

## Dauernd zu benützte Hilfsmittel in der Arabistik und Islamwissenschaft

Beim Übersetzen und Interpretieren arabischer Quellentexte, beim Vorbereiten von Referaten, beim Schreiben von Hausarbeiten – dauernd stehen Sie vor der Frage, welche Hilfsmittel Sie auf Ihrem (virtuellen) Schreibtisch stehen haben, welche Bücher und Datenbanken Sie dauernd verwenden. Hier ist die Liste.

### (1) Grammatik und Wörterbücher (zuerst Wehr, Ullmann und Kazimirski)

- Fischer, Wolf Dietrich, Grammatik des klassischen Arabisch, 3. Auflage Wiesbaden 2002 (Porta Linguarum Orientalium N.S. 11)
- Wehr, Hans, Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart. Arabisch-Deutsch, 5. Auflage Wiesbaden 1985
- Ullmann, Manfred, Wörterbuch der klassischen arabischen Sprache [Kāf, Lām], 2 Bände in 3 Teilen, Wiesbaden 1970–2009. Vorläufiges Literatur- und Abkürzungsverzeichnis zum zweiten Band (Lām) 1989, 2. Auflage 1996
- de Biberstein-Kazimirski, Albert, Dictionnaire arabe-français, 2 Bände Paris 1960
- Dozy, R., Supplément aux dictionnaires arabes, 2. Auflage Leiden und Paris 1927
- Lane, Edward William, Arabic-English Lexicon, 8 Teile Edinburgh 1863–1893 [Download: <http://www.laneslexicon.co.uk>]
- Fāris, Aḥmad (Hg.), Lisān al-‘Arabī – ... Muḥammad b. Mukarram Ibn Manẓūr, [Kairo] 1300/[1882]. Verbesserte Auflage 15 Bde. Beirut ca. 1955ff.

### (2) Handbücher zum Nachschlagen von Autoren, Werken und Begriffen

- Gaborieau, Marc et al. (Hgg.), *The Encyclopaedia of Islam*, 3. Auflage [Leiden 2007 ff. [EI3; elektronisch zugänglich über UB und BSB]
- Bosworth, Clifford Edmund et al. (Hgg.), *The Encyclopaedia of Islam ...*, 2. Auflage 13 Bände Leiden 1960–2006 [EI2, elektronisch zugänglich über UB und BSB]
- Kennedy, Hugh, *An Historical Atlas of Islam. Atlas historique de l'Islam*, 2. Auflage Leiden 2002 [elektron. zugänglich über UB und BSB]
- Esposito, John L. (Hg.), *The Oxford Encyclopedia of the Islamic World*, 6 Bände New York 2009
- Cook, Michael (Hg.), *The New Cambridge History of Islam*, 6 Bände Cambridge 2010
- Brockelmann, Carl, *Geschichte der arabischen Litteratur*, 2., den Supplementbänden angepasste Auflage 2 Bände Leiden 1943–1949. 3 Supplementbände Leipzig 1937–1942 [GAL]
- Sezgin, Fuat, *Geschichte des arabischen Schrifttums, bis ca. 430H.*, bisher 17 Bände Leiden 1967–1984, Frankfurt a.M. 1995–2016 [GAS]
- Spuler, Bertold und Mayr, Joachim, *Wüstenfeld–Mahler'sche Vergleichungs–Tabellen zur muslimischen und iranischen Zeitrechnung ...*, 3. Aufl. Wiesbaden 1961
- Thomann, Johannes, *Conversion of Islamic and Christian Dates*, <https://www.aoi.uzh.ch/de/islamwissenschaft/studium/tools>.
- Hinz, Walter, *Islamische Masse und Gewichte umgerechnet ins metrische System*, Leiden 1955 (Handbuch der Orientalistik. Ergänzungsbd. 1, 1). Nachdruck Leiden 1970
- Hinz, W., *Islamische Währungen des 11. bis 19. Jahrhunderts umgerechnet in Gold. Ein Beitrag zur islamischen Wirtschaftsgeschichte*, Wiesbaden 1991

### **(3) Bibliographien**

- Index Islamicus [elektronisch zugänglich, am besten über UB]
- Bibliothekskataloge, siehe (4)
- Karlsruher Virtueller Katalog, <https://kvk.bibliothek.kit.edu> [KVK]

### **(4) Bibliotheken und Fernleihdienste**

- Institutsbibliothek: Bis 2003 bzw. 2009 angeschaffte Bücher finden Sie in den zwei Zettelkästen Arabistik/Judaistik und Turkologie/Iranistik. Später

angeschaffte Bücher finden Sie im elektronischen Katalog der UB:  
<https://opac.ub.lmu.de/>.

- Weitere Institutsbibliotheken: Hier vorhandene relevante Bücher finden Sie im elektronischen Katalog der UB.
- Die Staatsbibliothek ist eine der weltweit führenden Bibliotheken in unserem Fach. Zugang über <https://opacplus.bsb-muenchen.de>.
- Bücher in anderen bayerischen Bibliotheken finden Sie über den Bibliotheksverbund Bayern. Zugang über <https://kvk.bibliothek.kit.edu>. Die innerbayrische Fernleihe von Büchern ist hier in der Regel kostenlos.
- Kostenpflichtiger Fernleih- und Kopierdienst: Subito, [www.subito-doc.de](http://www.subito-doc.de).